

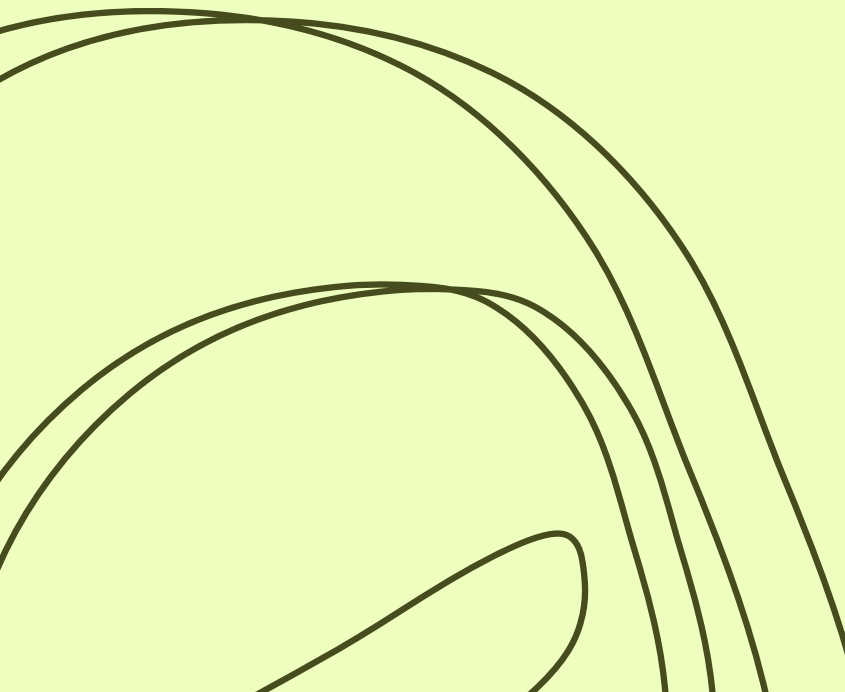


ORCA 2025

Open Research and Creative Activities Forum



# **Research–Creation using Open Source Tools: Playing the Archive in Hawk and Puma**



Nico Valdivia Hennig  
University of California, Riverside  
Niebla Games  
Río Junto



# Research in Creation (in theory)



01

Beginning:

- First Idea
- Starting Drives
- Motivations...



02

Research Work:

- Concept
- Design
- Benchmark...



03

Consolidation:

- Testing
- Iterations
- Leveraging...



04 & more

The other 200%:

- Funding
- Production
- Hoping for the best...

# Research – Creation



01

Research:

- Academic Drives
- Theoretical approaches
- Standpoint...



02

Desired Outcomes:

- Outreach
- Impact
- Education...



03

Creation:

- Skills
- Theoretical Balance
- Format...



04 & more

The other 200%:

- Production
- Funding
- Hoping for the best...

# CAMÍNA EL AVTOR



## Felipe Guamán Poma de Ayala

- 1534–1615, Sondondo Valley, Peru.
- He traveled extensively documenting social injustices and exploitation under colonial rule.

### Primer Nueva Corónica y Buen gobierno

The First New Chronicle and Good Government

- A 1000 pages letter with 400 illustrations, written to denounce the abuses of the colonial regime.
- Addressed to the King Philip III of Spain, although the manuscript was lost for centuries.

# Decolonial Thought

- Colonization > Event.
- Colonialism -> Process.
- Coloniality -> Structures.
- Decolonial theory -> Transformational/Reframing Paradigm
- Decolonization -> Structural Transformation

## Thinkers

- Aníbal Quijano
- Enrique Dussel
- Walter Mignolo
- Silvia Rivera Cusicanqui
  - **Ch'ixi**
    - Aymara concept for “spotted”
    - Recognize and assume our starting contradictions in colonial contexts, instead of trying to pretend resolutions.



uahurtado.cl



globalsocialtheory.org



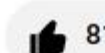
Hawk and Puma - Official Trailer



Niebla Games  
419 subscribers



Subscribed



81



Share



Download



Save



<https://youtu.be/sw9G0I9HYuU?si=wet3hG4SfBH-UCP7>

# Positionality



**01.** Personal Tensions & Acknowledgement

**02.** Ethical / Political standpoint

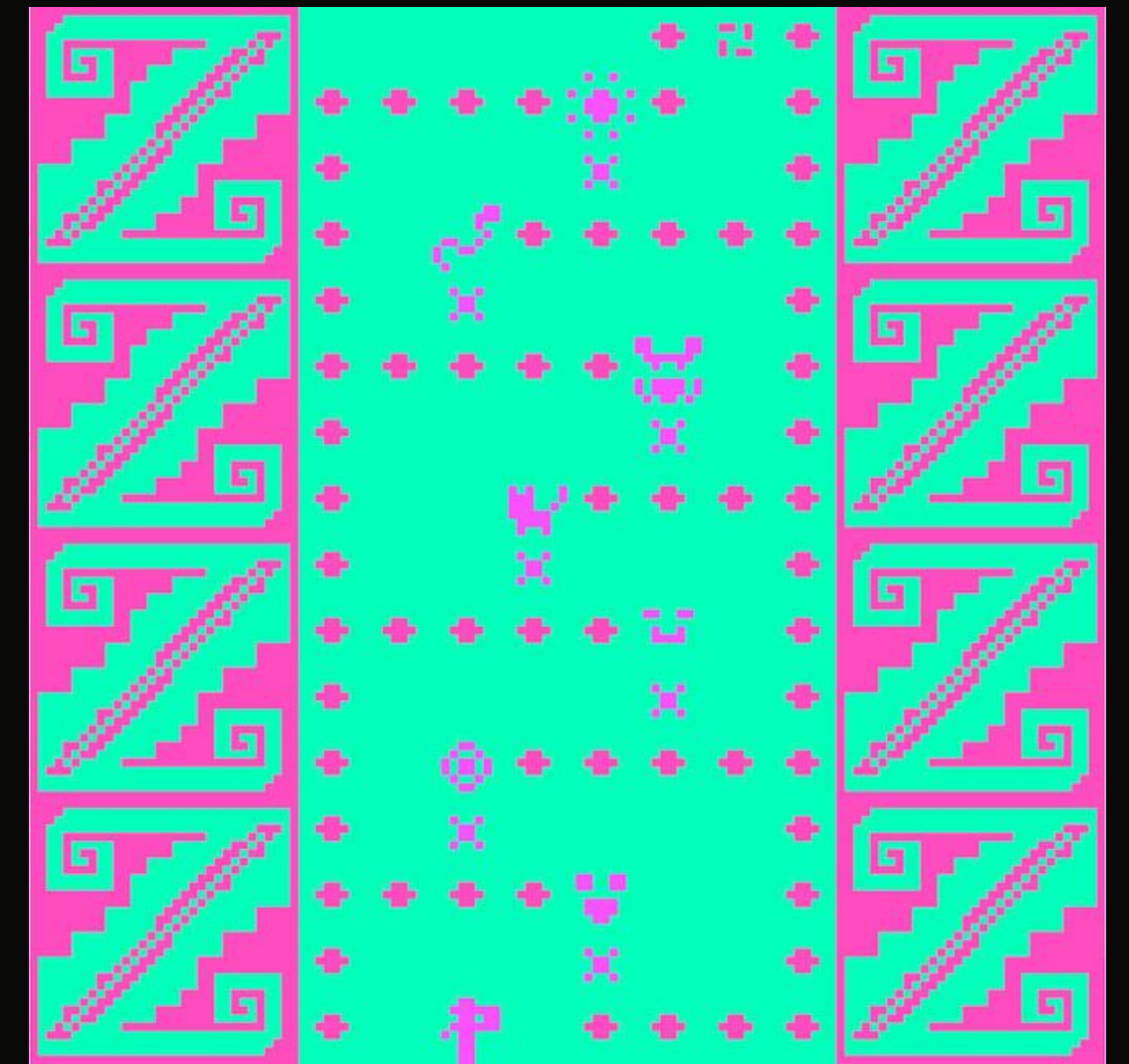
**03.** Against the Myth of the Solo-Dev

# Research Creation Process: Materiality

**01.** Ink  
Guamán Illustrations  
Tch'Ixi/Spotted

**02.** Weave  
Weaving thought and  
creation

**03.** Pixels  
Videogames as art and  
intervention



El Primer Nueva Corónica y Buen Gobierno. Public domain.

*Hawk & Puma*

*Hawk & Puma*

# Knowledge Production through Research- Creation: Playing with Ideas



*Hawk & Puma*

Machiavelli died only a few years before Guaman Poma's probable birth.

Both wrote about power, good governance, religion, and sovereignty.

Guaman Poma wrote to the King of Spain, while Machiavelli wrote to the Prince of Florence.

Both are emblematic figures of major historical, political, and cultural transitions — Colonization and the Renaissance.



Wikimedia Commons

# Tensions in Play

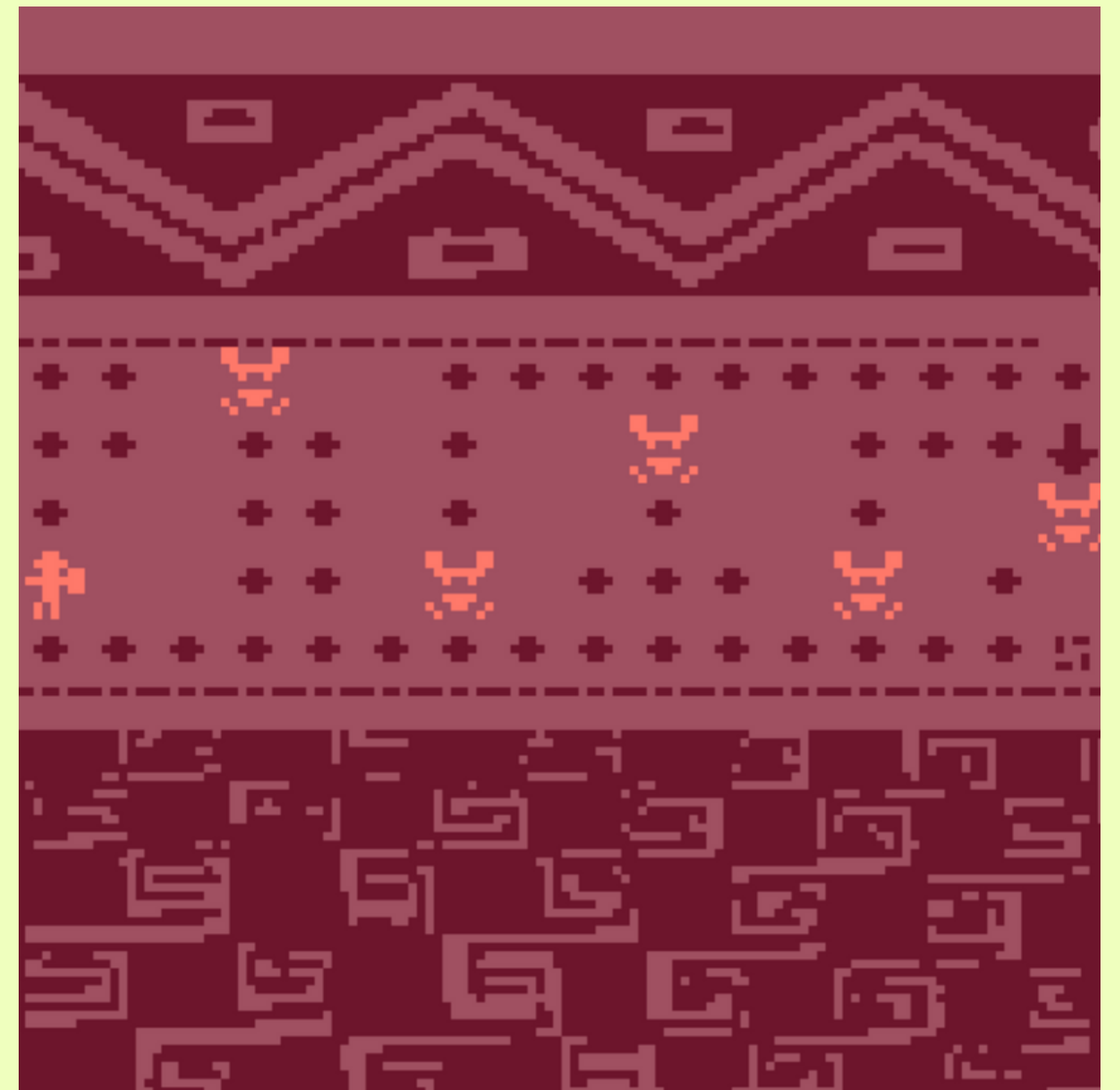
## Speculative Dialogue from a Ch'ixi Perspective

- **Resistance and Hybridization:**

The concept of ch'ixi implies the coexistence of opposites — a conflicting intersection that resists easy resolution.

- **Critical Positionality:**

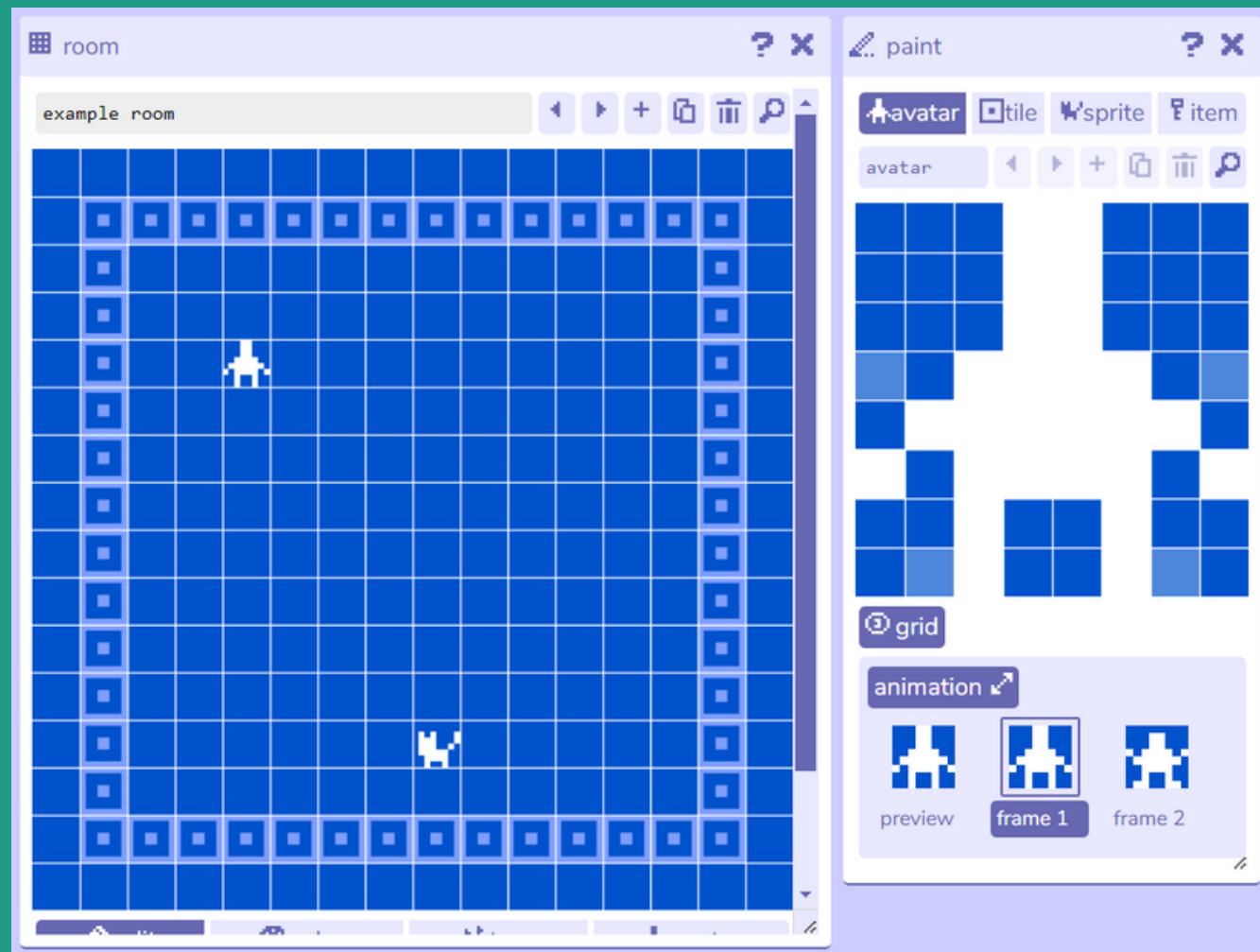
From a decolonial perspective, engaging with Guaman Poma becomes a speculative proposal where the tension between Indigenous and Western worldviews is not resolved through harmonious dialogue, but through confrontation that reveals the fractures of history and politics.



*Hawk & Puma*

# Tools

## Bitsy (Open Source)

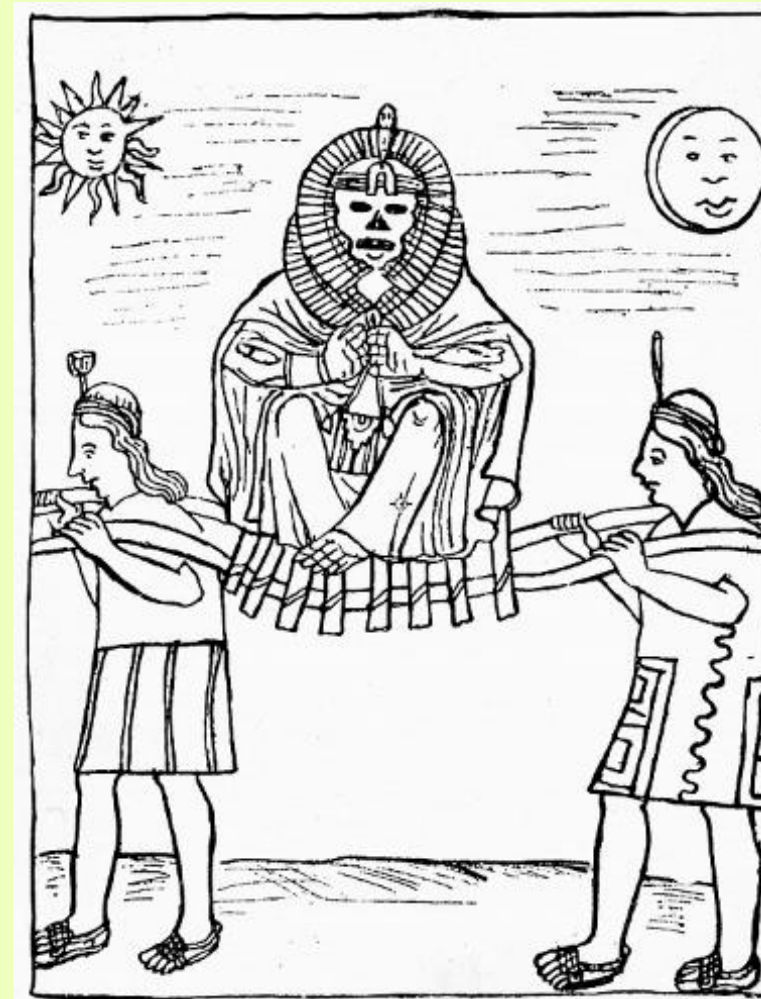


By Adam Ledoux

~ a little engine for little games, worlds, and stories ~

## Bitsy Tools

- Borksy (Ayolland)
- Bitsy Saviour (Aloelazoe)
- Pixsy (Ruin)
- Bitsy Muse (David Mowatt)
- Bitsy Color (Aurysystem)
- and many more...



*El Primer Nueva Corónica y Buen Gobierno.*



*Hawk & Puma*

# Signal (Open Source Midi Composer)

The image shows a promotional banner for the Signal online MIDI editor. On the left, the website header features the 'signal' logo and navigation links for 'Support', Discord, and GitHub. The main heading reads 'Fully Open-sourced Online MIDI Editor' with the tagline 'Start creating music without installing anything'. A blue 'Launch' button is positioned next to the text 'Supported desktop browsers: Google Chrome / Firefox / Safari'. Below this, there are buttons for 'Download on the Mac App Store' and 'Get it from Microsoft'. On the right, a screenshot of the software interface is displayed. The interface includes a piano roll for 'CH04 String Ensemble 1' with a keyboard view on the left and a MIDI piano roll on the right. The piano roll shows notes for measures 15-18. Below the piano roll are control lanes for Velocity, Pitch Bend, Volume, Panpot, Expression, and Hold Pedal. The bottom status bar shows '148' BPM and a time signature of '8014:02:248'.

**GKS 2232 4º: Guaman Poma, Nueva corónica y buen gobierno (1615)**

**Table of contents**

- 0. Title page of the Nueva corónica (page 0)
- ▶ 1. The first new chronicle (1-13)
- ▶ 2. "How God ordained the writing of this book" (14-21)
- ▶ 3. The chapter of the ages of the world (22-32)
- ▶ 4. The chapter of the popes and their reigns (33-47)
- ▶ 5. The chapter of the ages of the Indians (48-78)
- ▶ 6. The chapter of the Inkas (79-119)
- ▶ 7. The chapter of the queens, or quya (120-144)
- ▶ 8. The chapter of the Inka's captains and their noble ladies (145-183)

|< < 0 > >| Navigate by pages  Type search string

Guaman Poma



# The Guaman Poma Website

A Digital Research Center of the Royal Library, Copenhagen, Denmark

Felipe Guaman Poma de Ayala:  
El primer nueva corónica y buen gobierno (1615/1616) (København, Det Kongelige Bibliotek, GKS 2232 4º)

Autograph manuscript facsimile, annotated transcription, documents, and other digital resources

<https://poma.kb.dk/permalink/2006/poma/info/en/frontpage.htm>

# Collaborators + Cultural Consulting



Kenia Chavez Ccahuana

Born in the Sacred Valley of the Incas with a Quechua-Andean background in Cusco, Peru, she was a member of the Indigenous Collective at the University of Chile. She belongs to the ÑawpaÑan community in Cusco, Peru, and is currently collaborating with the Anumkan Space Foundation in Santiago, Chile.



Cesar Siccós Yucra

Born in the Sacred Valley of the Incas in Cusco with a family background of Quechua speakers, he is a trilingual tourism guide fluent in Quechua, Spanish, and Portuguese. He belongs to the ÑawpaÑan community in Cusco, Peru, and is currently pursuing his studies in English.



Jessica Siccós Yucra

Born in the Sacred Valley of the Incas in Cusco with a family background of Quechua speakers, she is currently completing her higher education in bilingual intercultural primary education.



ENGLISH • QUECHUA • ESPAÑOL



Kusi Kawsay Andean School



## THE KUSI KAWSAY ASSOCIATION

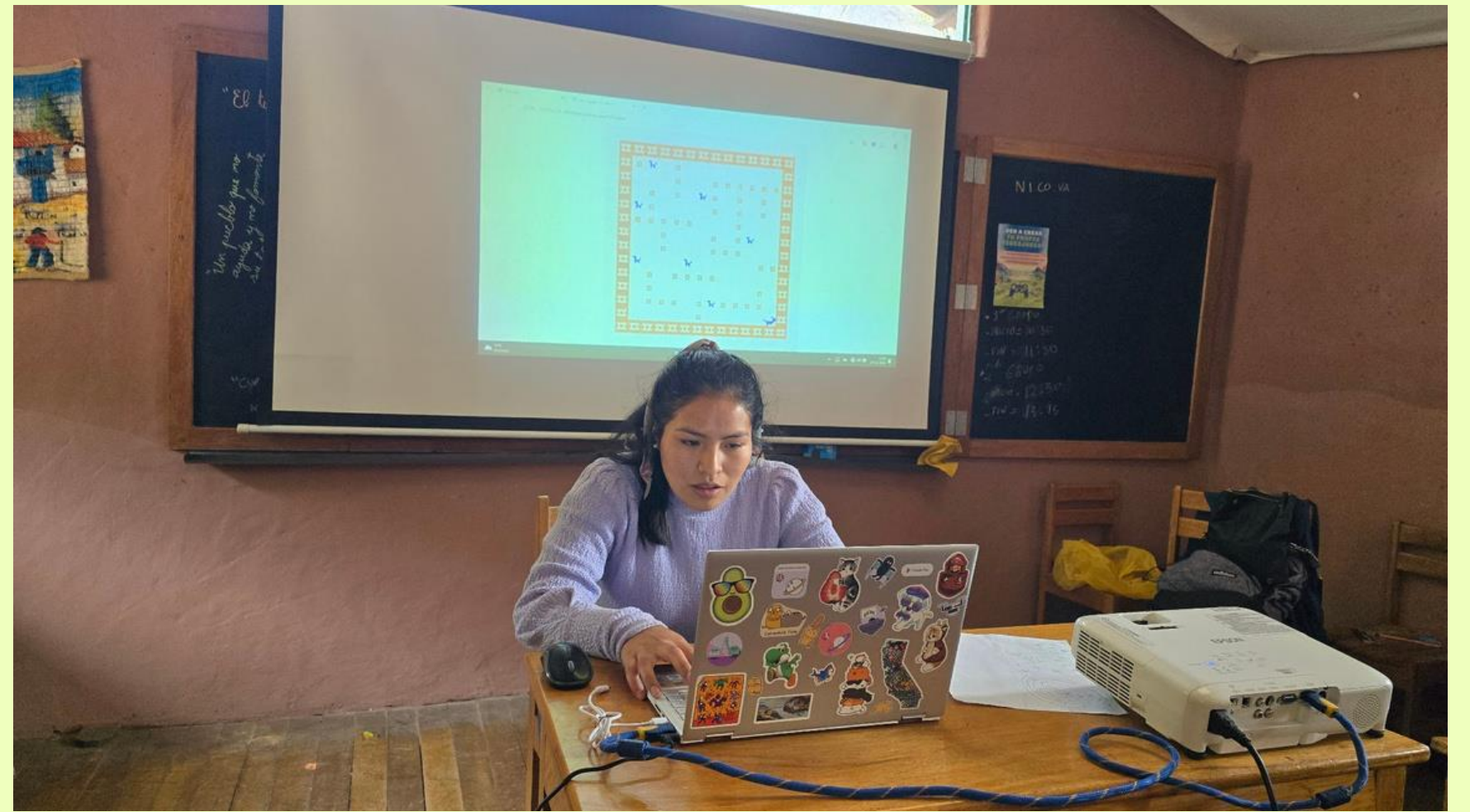
Merging ancient knowledge and traditions of the Andes with sustainability practices

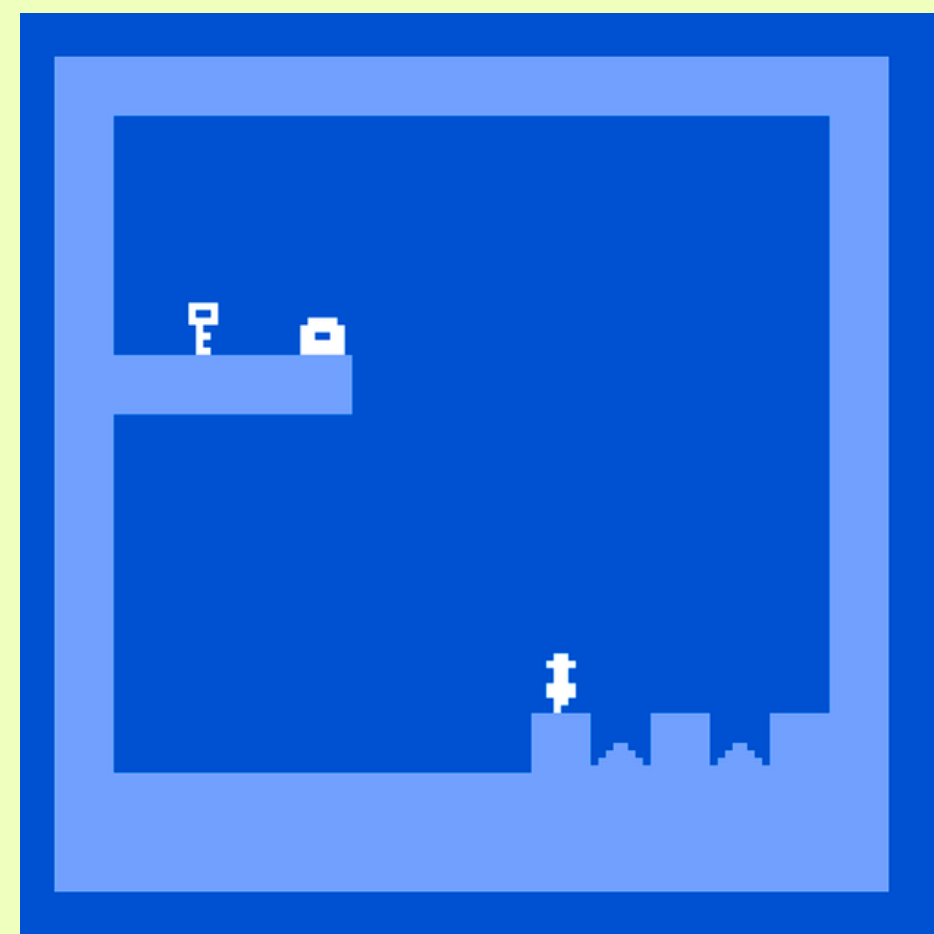
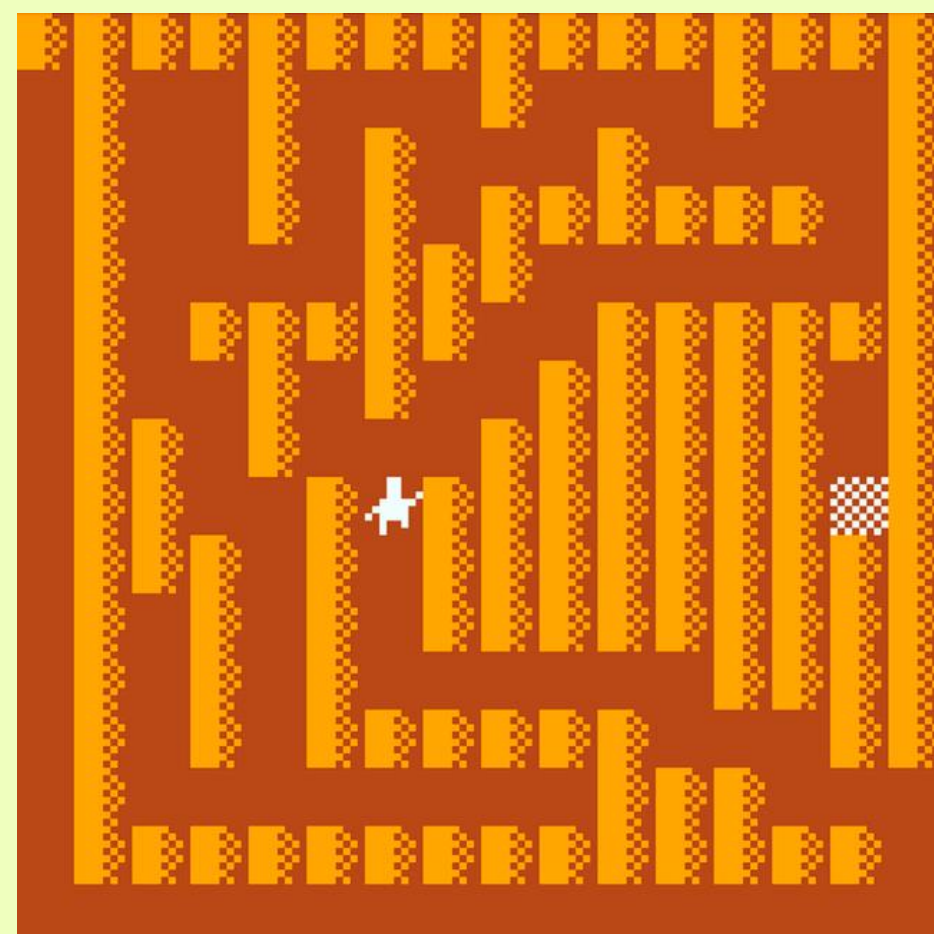
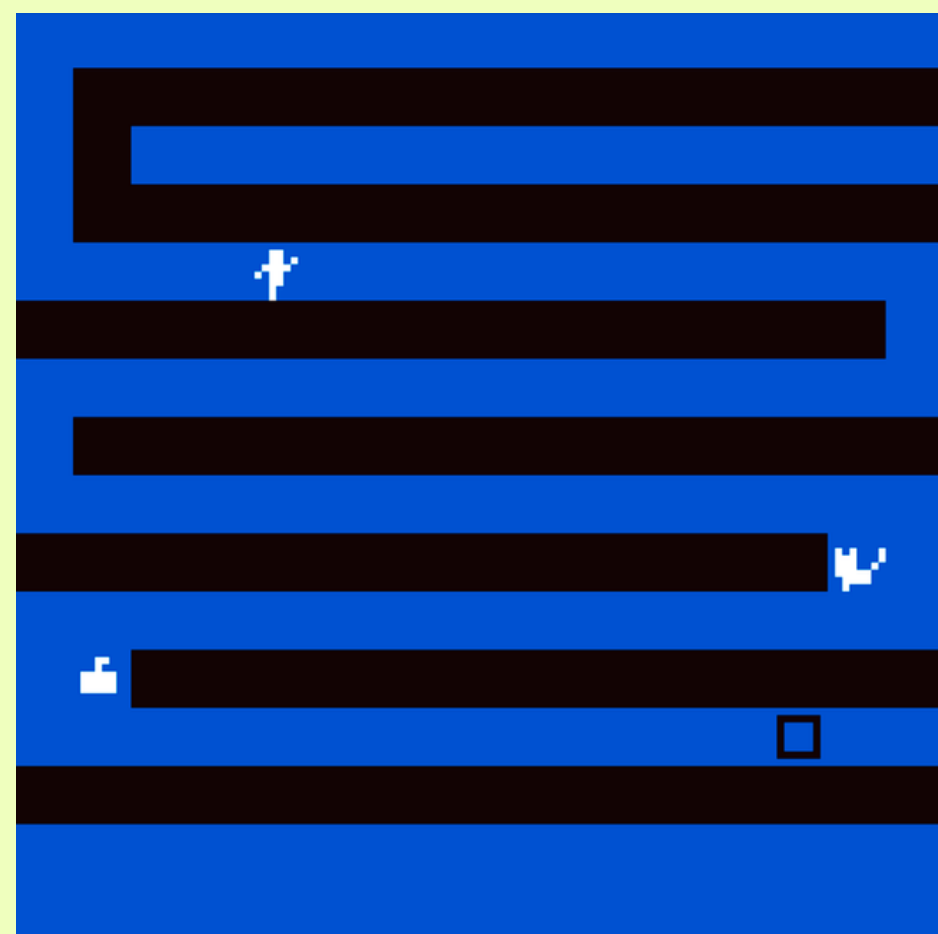
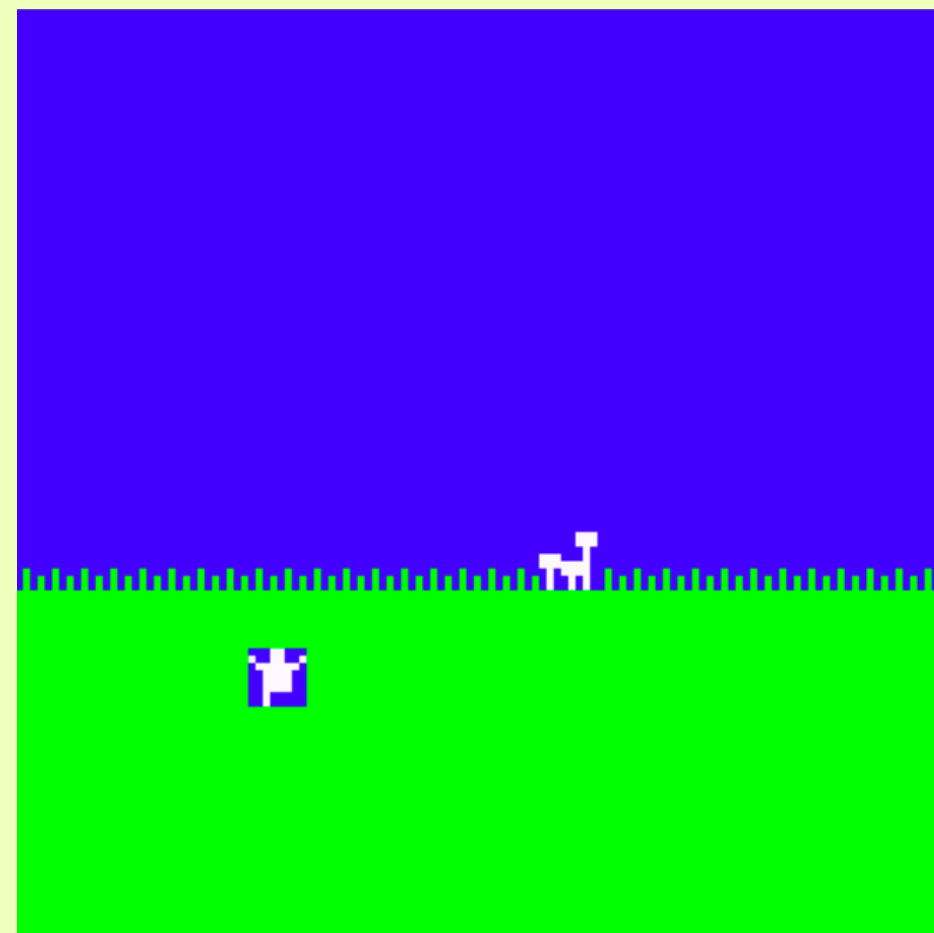
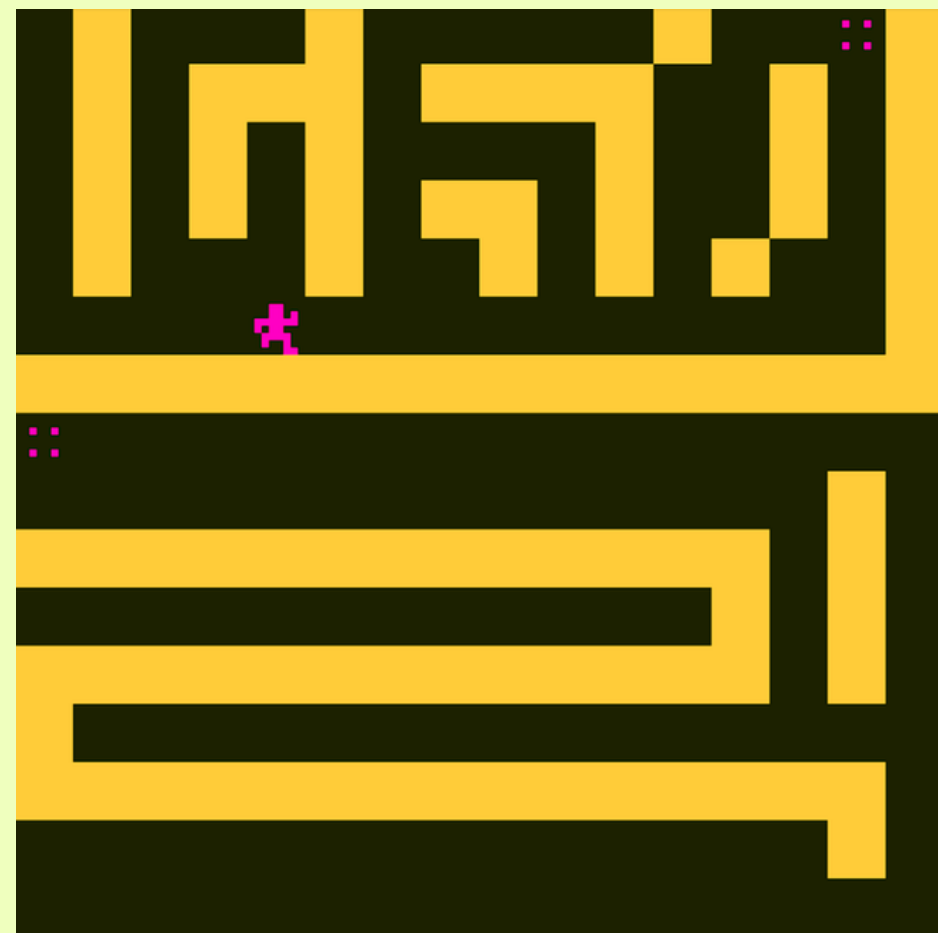
# Further Collaboration

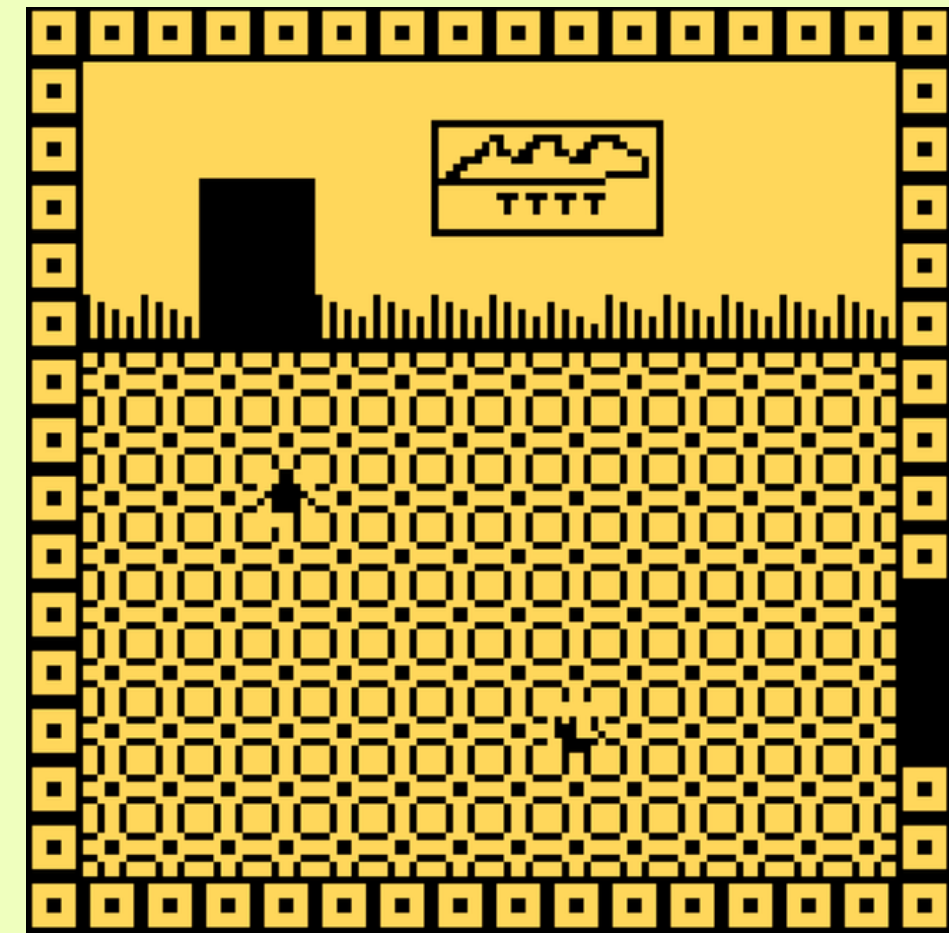
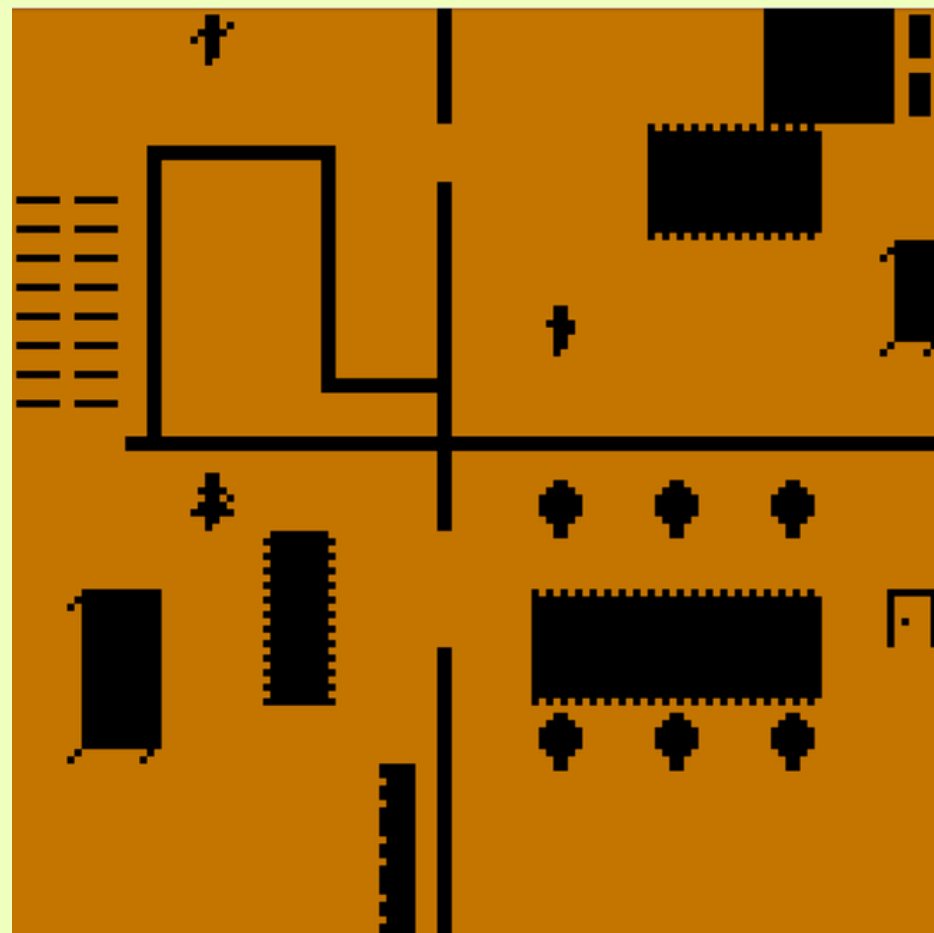
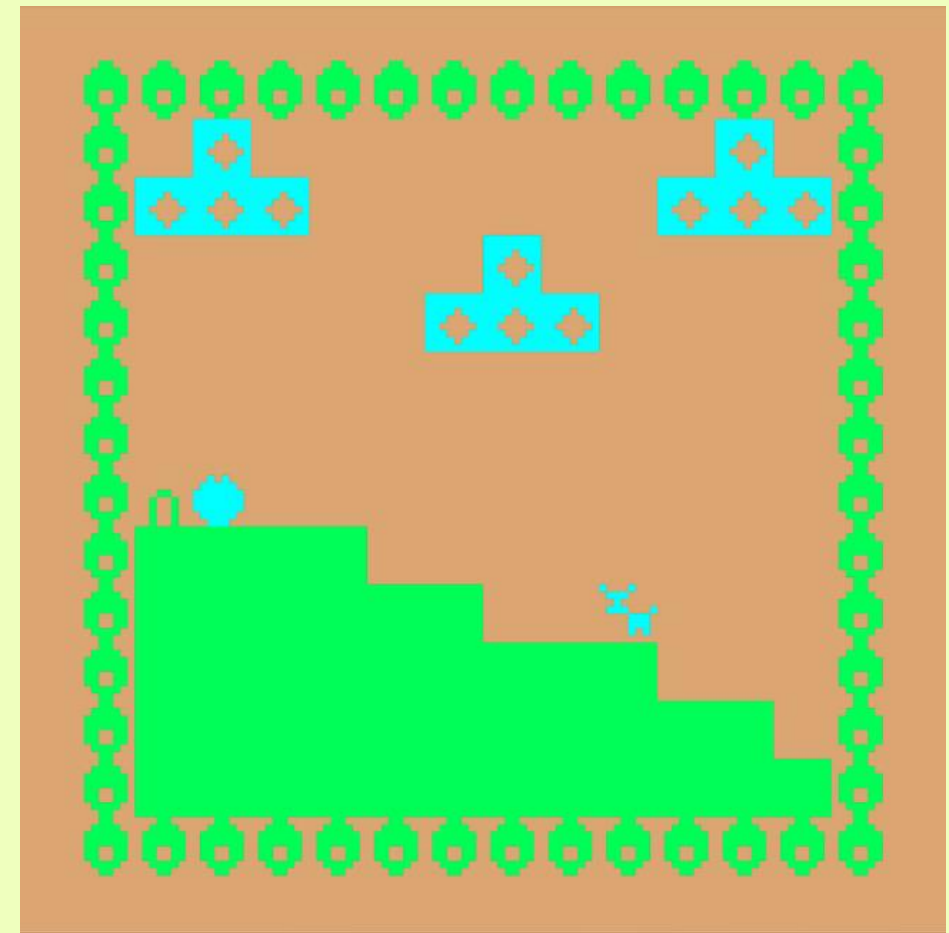
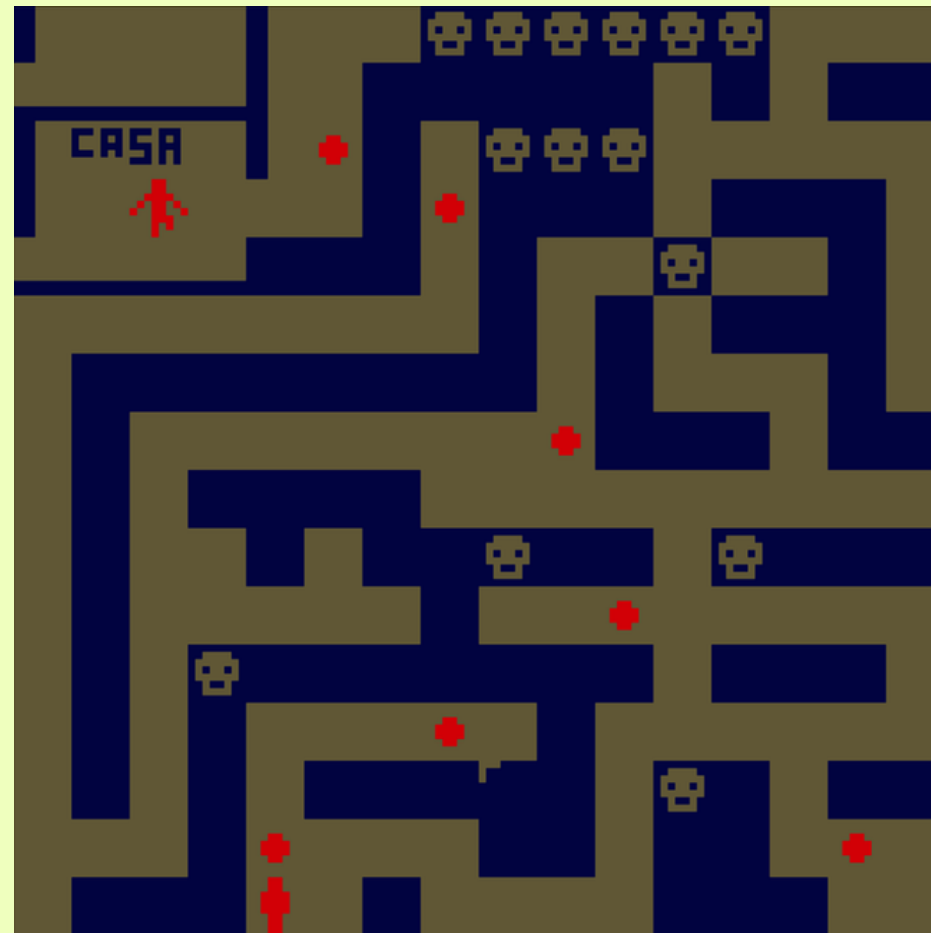
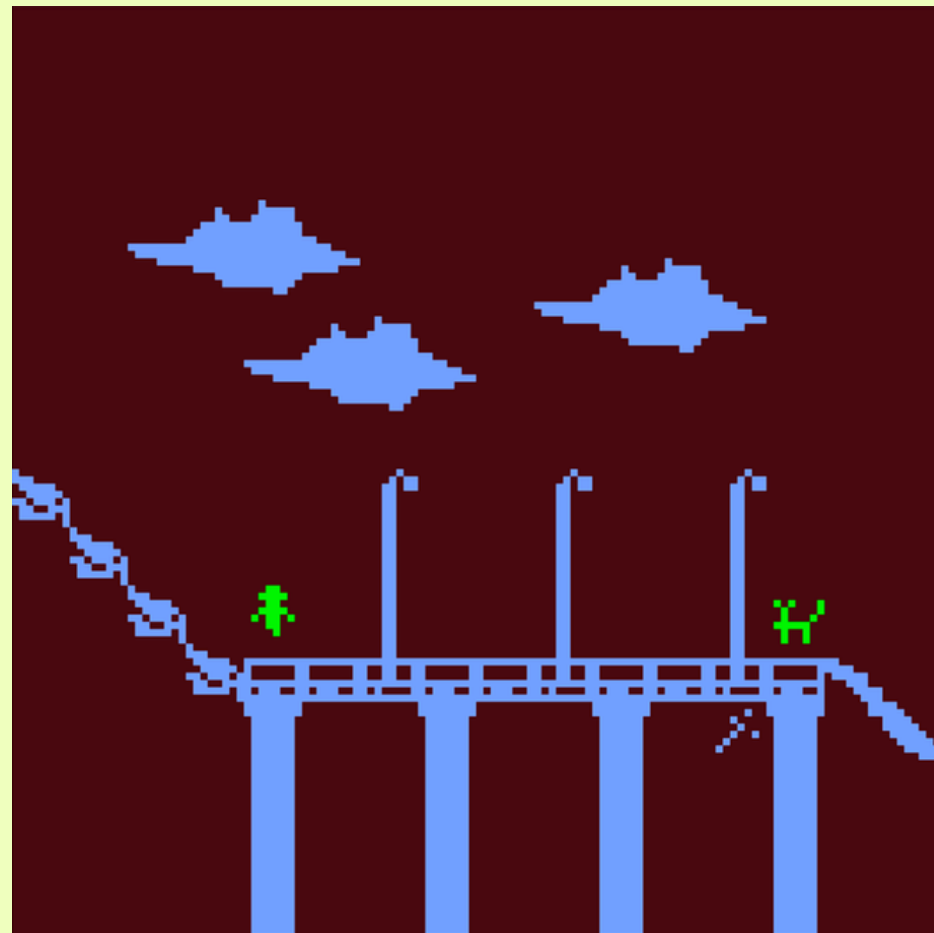


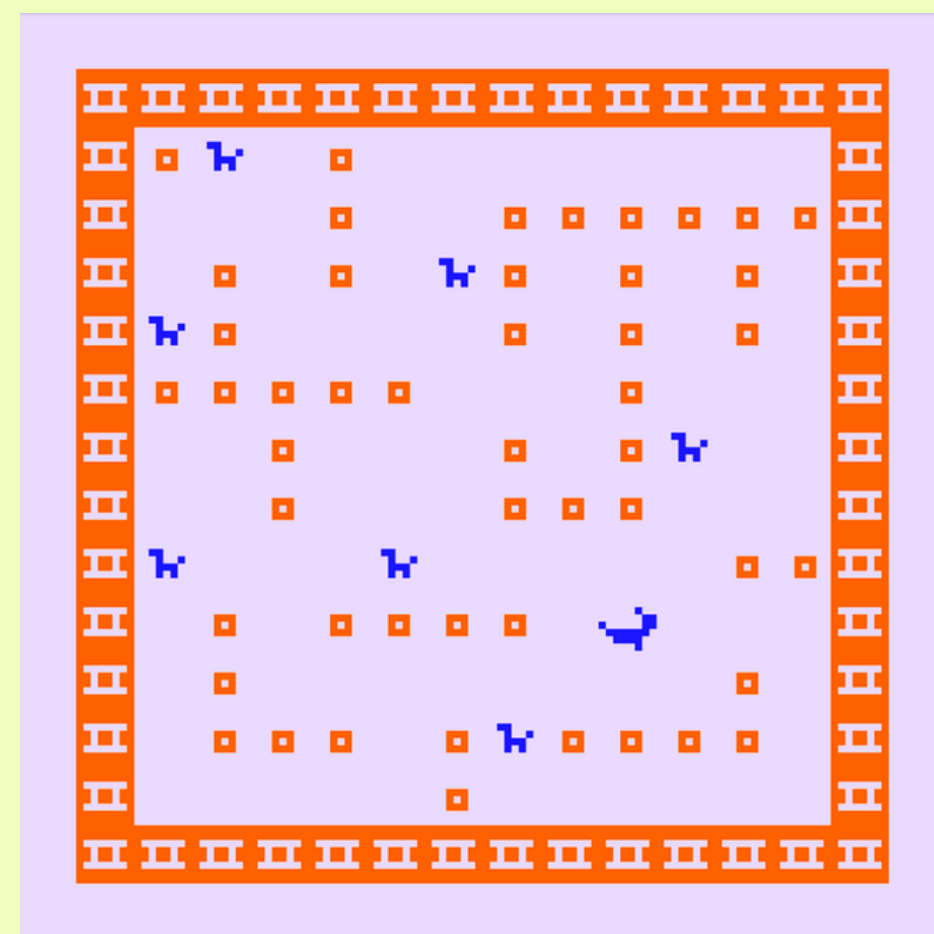
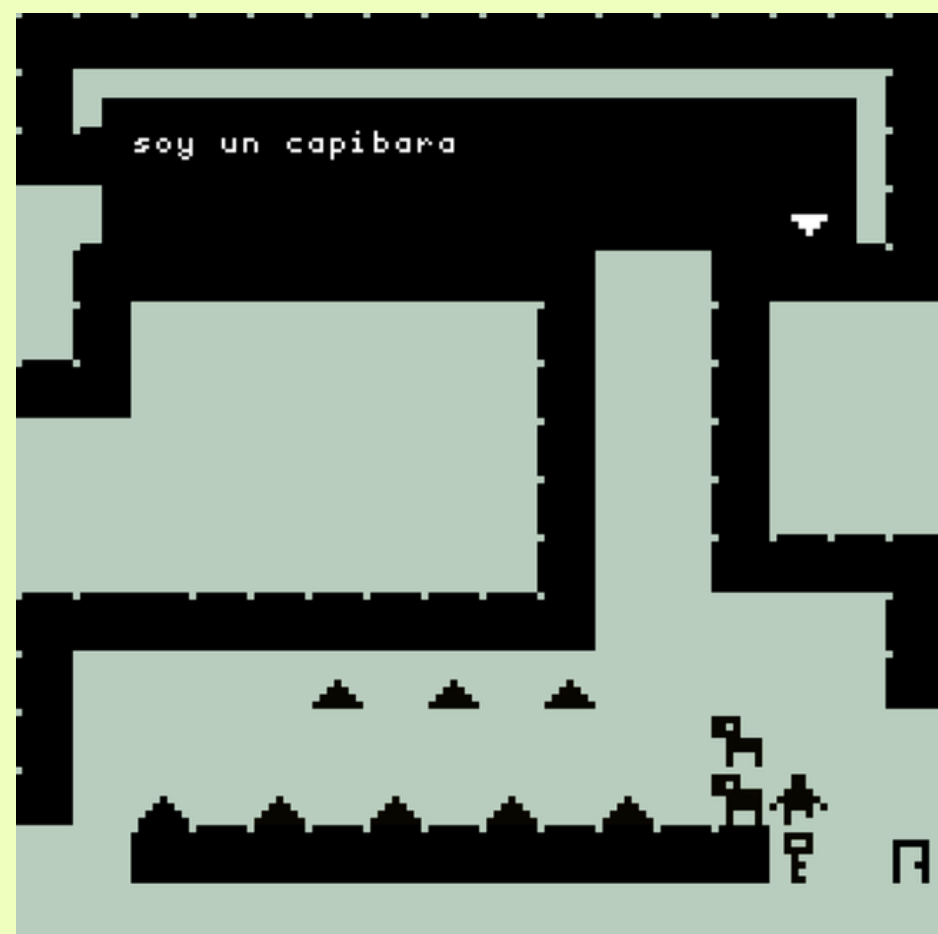
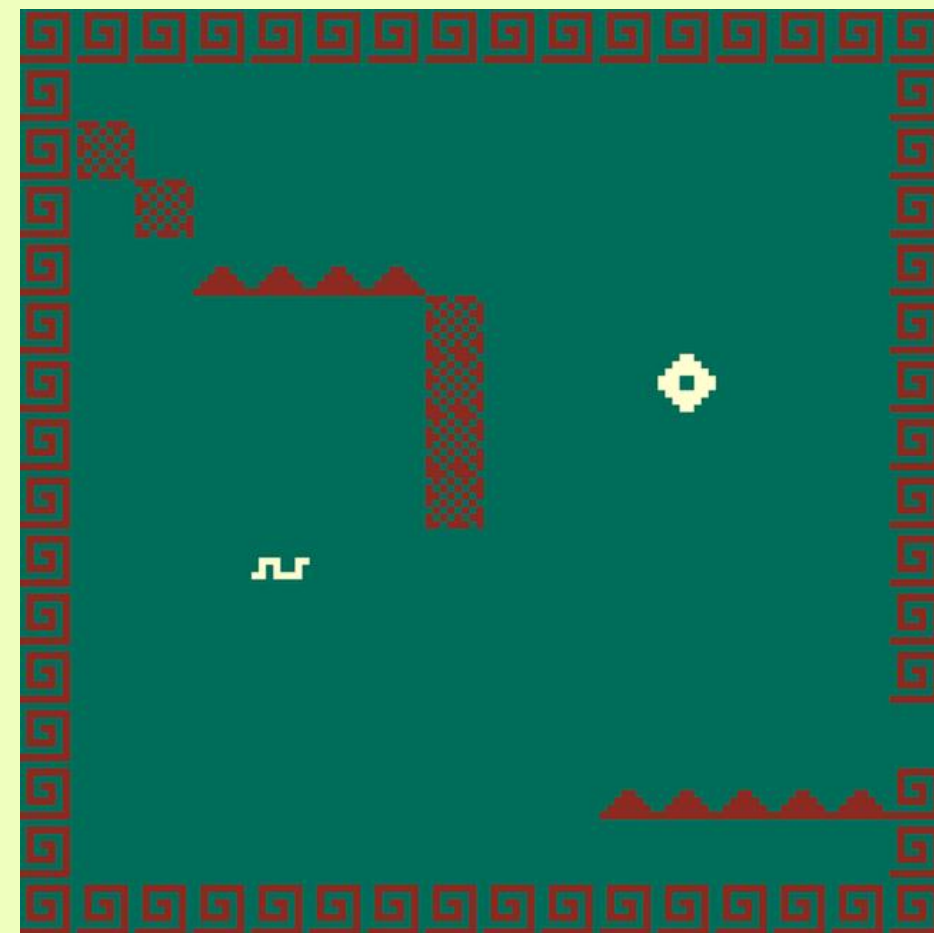
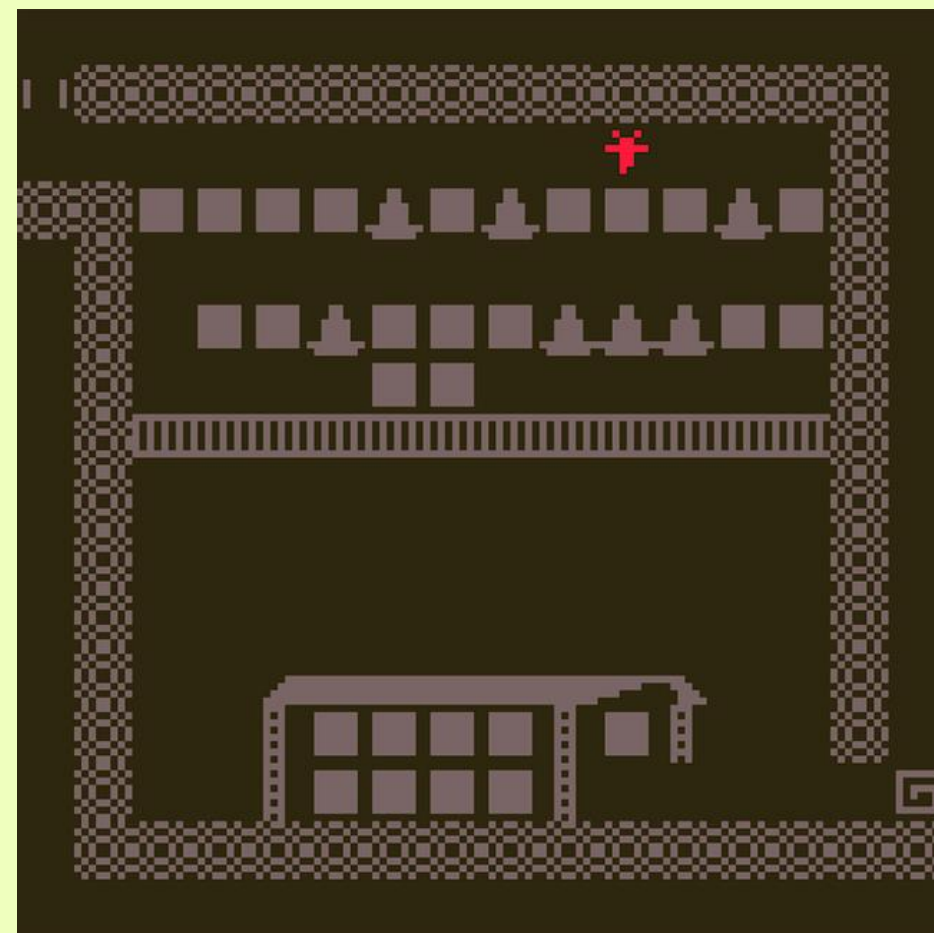
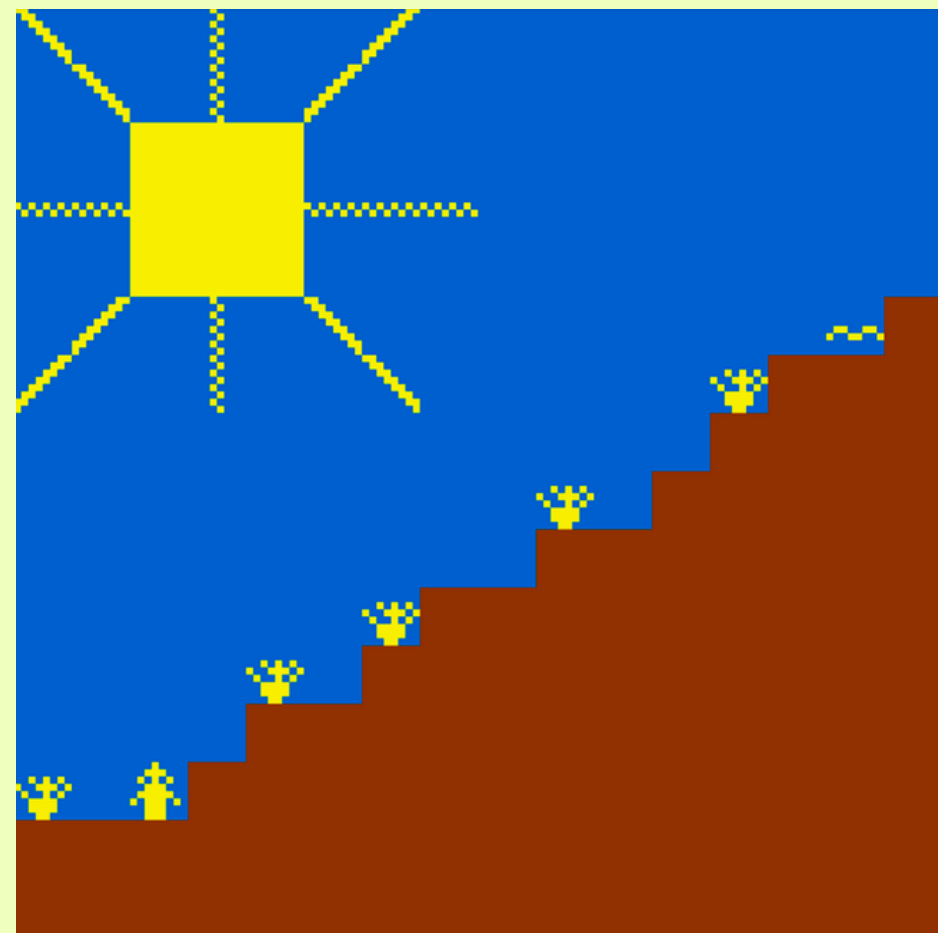
**Sacred Valley of the Incas, Peru**













# Thank You



HAWK  
& DUMA  
A game about Guaman Poma

Free on Itch.io